

11. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, а также правительства-доноры и региональные организации активизировать свои усилия с целью ускорения прогресса в экономической и социальной жизни территории;

12. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время следует держать в поле зрения;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,  
2 декабря 1985 года

#### 40/47. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос об островах Тёркс и Кайкос, *изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>19</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос, включая, в частности, свою резолюцию 39/37 от 5 декабря 1984 года,

*принимая к сведению* заявление представителя управляющей державы, касающееся территории, в котором он указал, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа островов Тёркс и Кайкос при определении будущего конституционного статуса территории, а также учитывая важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*с признательностью отмечая* участие управляющей державы в работе Специального комитета в связи с островами Тёркс и Кайкос, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями островов Тёркс и Кайкос, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы для территории,

*принимая к сведению* заявление управляющей державы о том, что на острове Северный Кайкос создана

экспериментальная ферма для изучения методов ведения сельского хозяйства,

*приветствуя* вклад, который продолжает вносить в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций,

*напоминая* о направлении в 1980 году двух выездных миссий Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос<sup>20</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава обязано создать в территории такие условия, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принять, в консультации с правительством территории, необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию островов Тёркс и Кайкос и, в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

6. *подчеркивает* необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики, особенно развитию сельского хозяйства и рыболовства, что будет служить интересам народа территории;

7. *напоминает*, что управляющая держава несет ответственность, в соответствии с волей народа островов Тёркс и Кайкос, за защиту, гарантирование и обеспечение неотъемлемого права народа на эксплуатацию

<sup>19</sup> Там же, главы II, IV – V и XXIII.

<sup>20</sup> Там же, глава XXIII.

своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

8. *принимает к сведению* заявление управляющей державы о том, что военная база на островах Тёркс и Кайкос была закрыта в 1984 году, что правительство территории теперь осуществляет полный контроль над использованием земли, освобожденной в результате ликвидации базы, и что в настоящее время эта земля используется для различного рода деятельности в интересах экономики и народа территории<sup>21</sup>;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

10. *просит* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированных местных кадров по специальностям, важным для развития экономического и социального секторов территории;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

*99-е пленарное заседание,  
2 декабря 1985 года*

#### 40/48. Вопрос об Англие

*Генеральная Ассамблея,  
рассмотрев* вопрос об Англие, *изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>22</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Англии, включая, в частности, свою резолюцию 39/39 от 5 декабря 1984 года,

*отмечая* заявление управляющей державы о том, что она будет учитывать пожелания народа Англии при определении будущего политического статуса территории, *сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении территории,

<sup>21</sup> Там же, пункт 9.

<sup>22</sup> Там же, Дополнение № 23 (A/40/23), главы II, IV и XXIV.

*с удовлетворением отмечая* продолжающееся участие управляющей державы в работе Комитета, касающейся Англии, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

*вновь подтверждая* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории,

*учитывая*, что в течение рассматриваемого периода в экономике Англии по-прежнему наблюдалось оживление,

*отмечая*, что в результате проведенного в 1984 году всеобъемлющего обследования гражданской службы и полицейских сил был повышен размер окладов и надбавок,

*приветствуя* вклад, который вносят в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, действующие в Англие, и отмечая, в частности, отдельное показательное ориентировочное плановое задание для Англии, установленное Программой на период 1982 – 1986 годов,

*вновь подтверждая* мнение, что участие территорий в качестве ассоциированных членов в организациях системы Организации Объединенных Наций является частью общей стратегии ускорения процесса деколонизации,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Англии, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*напоминая* о направлении в 1984 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Англие<sup>23</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Англии на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом Англии своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Англие;

<sup>23</sup> Там же, глава XXIV.